

International GCSE

Bengali (4BE0)

Teacher's guide

First examination 2011

Pearson Education Ltd is one of the UK's largest awarding organisations, offering academic and vocational qualifications and testing to schools, colleges, employers and other places of learning, both in the UK and internationally. Qualifications offered include GCSE, AS and A Level, NVQ and our BTEC suite of vocational qualifications, ranging from Entry Level to BTEC Higher National Diplomas. Pearson Education Ltd administers Edexcel GCSE examinations.

Through initiatives such as onscreen marking and administration, Pearson is leading the way in using technology to modernise educational assessment, and to support teachers and learners.

Acknowledgements

This guide has been produced by Edexcel on the basis of consultation with teachers, examiners, consultants and other interested parties. Edexcel would like to thank all those who contributed their time and expertise to its development.

References to third-party material made in this document are made in good faith. We do not endorse, approve or accept responsibility for the content of materials, which may be subject to change, or any opinions expressed therein. (Material may include textbooks, journals, magazines and other publications and websites.)

Authorised by Martin Stretton
Prepared by Tom Gudgeon

All the material in this publication is copyright
© Pearson Education Limited 2012

Introduction

The Edexcel International General Certificate of Secondary Education (International GCSE) in Bengali is designed for schools and colleges. It is part of a suite of International GCSE qualifications offered by Edexcel.

About this guide

This guide is for teachers who are delivering, or planning to deliver, the Edexcel International GCSE in Bengali qualification. The guide supports you in delivering the course content and explains how to raise the achievement of your students. The guide provides:

- details of Assessment Objectives (AO) and criteria
- an examination question guide and offers student examination tips
- a substantial and comprehensive grammar list
- a substantial and comprehensive vocabulary list.

Contents

Why choose this qualification?	1
Support from Edexcel	2
Section A: Qualification content	3
Key subject aims	3
Unique features and benefits of the specification	3
Assessment	3
Information for Edexcel centres	3
Information for centres starting the Edexcel International GCSE for the first time	3
Section B: Assessment	5
Assessment overview	5
Assessment Objectives and weightings	5
Assessment summary	6
Assessment criteria	6
Exam question guide	7
Using the mark scheme	10
Student examination tips	11
Resources	12
Appendices	13
Appendix 1 — Grammar list	15
Appendix 2 — Vocabulary list	25

Why choose this qualification?

This qualification's key features and benefits are:

- defined topics on which the examination will be based
- clear guidance on language-specific grammar points
- uniform assessment criteria on which you can base your teaching.

Go to www.edexcel.com for more information about this International GCSE and related resources.

Support from Edexcel

We are dedicated to giving you exceptional customer service. Details of our main support services are given below. They will all help you to keep up to date with International GCSE 2009.

Website

Our website www.edexcel.com is where you will find the resources and information you need to successfully deliver International GCSE qualifications. To stay ahead of all the latest developments visit the microsite and sign up for our email alerts.

Ask Edexcel

Ask Edexcel is our free, comprehensive online enquiry service. Use Ask Edexcel to get the answer to your queries about the administration of all Edexcel qualifications. To ask a question please go to www.edexcel.com/ask and fill out the online form.

Ask the Expert

This free service puts teachers in direct contact with over 200 senior examiners, moderators and external verifiers who will respond to subject-specific queries about International GCSE 2009 and other Edexcel qualifications.

You can contact our experts via email or by completing our online form. Go to www.edexcel.com/asktheexpert for contact details.

Regional offices

If you have any queries about the International GCSE 2009 qualifications, or if you are interested in offering other Edexcel qualifications your Regional Development Manager can help you. Go to www.edexcel.com/international for details of our regional offices.

Training

A programme of professional development and training courses, covering various aspects of the specification and examination is available. Go to www.edexcel.com for details.

Section A: Qualification content

Key subject aims

- To develop understanding of the written forms of Bengali, within defined contexts.
- To develop students' writing skills, enabling them to communicate effectively in Bengali using a range of vocabulary and structures.
- To develop knowledge and understanding of the grammar of Bengali and its practical application.
- To develop translation skills from English into Bengali and from Bengali into English.
- To develop positive attitudes to language learning.
- To provide a suitable foundation for the further study of Bengali.

Unique features and benefits of the specification

- Defined topics on which the examination will be based.
- Clear guidance on language-specific grammar points.
- Uniform assessment criteria on which teachers can base their teaching.

Assessment

- Single examination
- Grades A*-G
- First assessment in June 2011.

Information for Edexcel centres

There are no content and assessment changes from our legacy GCE O Level Bengali specification (7606).

Information for centres starting the Edexcel International GCSE for the first time

The content of the Edexcel International GCSE in Bengali reflects the content in other examination board International GCSE and O Level specifications. Teachers who have taught other International GCSE and O Level Bengali qualifications will therefore be familiar with all topic areas in the Edexcel International GCSE in Bengali.

It is unlikely that teachers will need to substantially adapt their existing resources in order to teach the Edexcel International GCSE in Bengali successfully and effectively.

Section B: Assessment

This section provides all the information you need to understand the assessment requirements of the Edexcel International GCSE in Bengali and help your students achieve their best possible results.

Assessment overview

The table below gives you an overview of the assessment for this course.

We recommend that you make this information available to students to help ensure they are fully prepared and know exactly what to expect in each assessment.

Paper 1	Percentage	Marks	Time	Availability
Paper 1 (4BE0/01)	100	100	3 hours	June examination series First assessment 2011

Assessment Objectives and weightings

	% in International GCSE
AO1: Understand contemporary written texts in Bengali and translate them into English	25%
AO2: Understand contemporary written texts in English and translate them into Bengali	40%
AO3: Communicate in continuous writing showing knowledge of, and applying accurately, the grammar and structures of Bengali.	35%
TOTAL	100%

Assessment summary

Paper 1	Description	Knowledge and skills
Paper 1 (4BE0/01)	<ul style="list-style-type: none"> • This qualification is assessed through a 3-hour examination paper, set and marked by Edexcel. • The total number of marks available is 100. • The paper will be a question and answer booklet and all questions are compulsory. • The paper will consist of four questions: <ul style="list-style-type: none"> – question 1 (15 marks): translate sentences in English into Bengali – question 2 (25 marks): translate a passage in English into Bengali – question 3 (25 marks): translate a passage in Bengali into English – question 4 (35 marks): write an essay in Bengali (students have to write an essay on one of four given subjects). • Dictionaries must not be used in the examination. 	All three Assessment Objectives are covered in this assessment.

Assessment criteria

The assessment criteria reflect the standard expected for International GCSE. Students, therefore, do not need to perform ‘perfectly’ in order to be awarded the highest marks available in each assessment criteria grid.

Major errors

For example, consistent mismatching of subject and verb forms, use of inappropriate tenses and/or incorrect vocabulary.

Minor errors

For example, occasional omission of accents, incorrect gender or article, slight spelling errors.

Awarding marks

Marks are awarded positively using the assessment criteria grids on the following pages. The mark awarded reflects the extent to which the task as a whole has been successfully communicated and completed. To determine if a student should gain the upper or lower number of marks in the mark range box, it is important to refer to the boxes above and below. If the student’s performance borders more on the performance of the box below than the box above, then the lower mark is allocated. On certain occasions, a student’s performance may require a ‘best fit’ mark.

Exam question guide

Students need to be familiar with the structure of the paper and the types of questions set and the responses required. Included here is a selection of sample answers showing varying levels of response for the question 3 translation from Bengali to English. Examiner's feedback is also shown.

Question 3

Translate the following passage into **English**:

বয়স বাড়ার সঙ্গে সঙ্গে আমার নানু ভুলোমনা হতে চলেছেন। কোথায় কি রাখেন প্রায়ই ভুলে যান। তাঁর চাবির গোছা; তেমন কিছু গুরুত্বপূর্ণ নয়, তবে একবার যদি সেটা হারিয়ে যায়, তাহলেই সারা বাড়িতে হৈ চৈ লেগে যায়। এইতো সেদিন, টেলিভিশন দেখছি। এমন সময় শোনা গেলো নানুর চিৎকার, “ও শিমুল, আমার চাবির গোছাটা কোথায়!” ব্যস, নাটক দেখারও বারোটা বাজলো। এসব অঘটন ঠিক আমার টিভি দেখার সময় না ঘটলে চলে না! তারপর সারা বাড়ি তন্নতন্ন করে খুঁজেও যখন পাওয়া গেলো না, ঠিক তখনই দেখতে পেলাম সেটা বাড়ির সদর দরজার তালাতেই ঝুলছে। তাহলে নিশ্চয়ই ওটা সকাল থেকেই ওখানে রয়েছে!

গত মাসে নানু কলকাতায় এক নারী সম্মেলনে যাচ্ছিলেন। নানুকে এয়ারপোর্টে পৌঁছে দিয়ে বাড়িতে ঢোকা মাত্রই ফোন বেজে উঠলো। ফোন উঠাতেই নানুর আতঙ্কিত স্বর ভেসে এলো, “শিগুগির বল শিমুল, আমার পাসপোর্টটা কোথায় রেখেছিস? ওটা ছাড়া যে আমি প্লেন ধরতে পারবো না।” ঐ মুহূর্তে নানুর মুখের চেহারাটা কল্পনা করে হাসি পেলো আমার। বললাম, “শান্ত হও নানু, ওটা টিকিটের সঙ্গে তোমার হাতব্যাগের ভেতরের চেনওয়ালা পকেটে রেখেছি।” “হ্যাঁ পেয়েছি, বাঁচালি আমাকে!” স্বস্তির নিশ্বাস ফেলে নানু ফোন রেখে দিলেন।

নানু ভুলোমনা হলেও কখনো কখনো উনি আমাকে অবাক করে দিতে পারেন। কয়েক সপ্তাহ আগে ছিলো আমার জন্মদিন। কিন্তু কেন যেনো মনে হচ্ছিলো সবাই এই দিনটির কথা বেমালুম ভুলে গেছে। মন খারাপ করে নিজের ঘরে বসেছিলাম। ঠিক তখনই শুনতে পেলাম নানু নিচে নামার জন্য ডাকছেন। নিচে নামতেই দেখি রীতিমতো অবাক কাণ্ড! আমার সব বন্ধু-বান্ধব ও পরিবারের সবাই জড়ো হয়েছে আমার জন্মদিনের উৎসব পালনের জন্য। এটা ছিলো নানুরই আয়োজন। তাই ভুলোমনা হলেও তিনি হলেন এই পৃথিবীর সবার সেরা নানু আমার।

Student response Grade A

My grandma is forgetting everything as she grows older and older. She often forgets things where she lives. Her bunch of keys although not that important – once she loses it she starts shouting around the house. Just the other day as I was watching television I heard grandma shouting, O Shimul, where is my bunch of keys? That stopped me watching the play. I was wondering why that did not happen at another time. While searching everywhere I found the bunch hanging at the main door of the house. It seems it must have been there since morning.

Last month my grandma went to a women conference at Kolkata. After leaving her at the Airport I arrived at home I immediately heard the telephone ringing. That was definitely my worried grandma. She said, Shimul tell me quickly where have you put my passport? Without it I cannot get into my flight. At that moment I imagined her face and laughed. I said, 'come down grandma, I have kept the passport with your ticket inside your chained handbag.' O yes, you saved my life. Grandma sighed of relief and put the receiver down.

Although she is forgetful she could sometimes surprise me. A few weeks ago I had my birthday and thought everybody would forget about it. I was sadly sitting in my room. Suddenly my grandma called me to downstairs. As soon as I came downstairs, I was surprised to see all my friends and my family waiting to celebrate my birthday. It was indeed all due to my grandma. Though my grandma is forgetful, she is still my best grandma.

Examiner's comments

This student showed clear understanding of the main points of the written text and hence was able to transmit the original text with a high level of accuracy in grammar, syntax and lexis, although there was evidence of minor errors in spelling and punctuation. However, the style was generally pleasing to see in the transmission. So this student obtained marks at the upper end of the grade A-band that is, 80 per cent.

Student response Grade C

My grandmother forgets everything with the increase of her age. She always forgets where she keeps things. But if she loses something not so important, for example keys she makes hew and cry around the house. One day I was watching TV, I heard my grandmother was shouting, 'O Shimul, where is my keys!' Well, I could not watch the drama. Why all this happened when I was watching TV! I looked for the keys in the whole house, but could not find and suddenly I saw the keys that was hanging on the main door lock. I think it is surely lying there from morning.

Last month grandmother was going to a women seminer in Kolkata. When I came back home from the airport then at that time the phone was ringing. Quickly I answered the phone and heard the frightening voice of my grandmother, 'tell me quick, Shimul, where you kept my passport? Without it I cannot catch the plane.' At that moment I imagined her face and I laughed. I said you calm down, that is with your ticket in your handbag of chain. O.k, you saved me. My grandmother put the receiver down with a relief.

My forgetful grandmother can surprise me sometime. Few weeks before I had my birthday. I am thinking that everybody forgot it. I was sad and siting in my room. My grandmother was suddenly calling me to go downstairs. At downstairs I was surprised to see all my friends and family. They were waiting for my birthday celebration. Actually my grandmother organised the party. She is my best grandmother of the whole world, Although she is forgetful.

Examiner's comments

This student effectively and successfully translated the main points of the text, although they encountered some problems with the more complex language. The student conveyed reasonably and successfully for the most part of the original text. The communication was rarely impaired. However, there was evidence of some errors of varying degrees in grammar, syntax, spelling and tenses, the range of vocabulary and structure were generally appropriate. Therefore, the student scored a mark at the upper end of the grade C band ie 45 per cent.

Student response Grade E

With her growing old my nanu was going bhulomona. She does not remember where she keep things. If she lose anything she make chaos in the house. That day I was watching television, I heard nanu shouting, O Shimul, where is my key ring? Then I was looking for the ring seriously and not found. Then I saw the ring with lock of the main door. From the morning it was there.

Last month nanu was gone to women sommelon at Kolkata. I took nanu to the airport. When I returned at home , atonkito nanu phoned me and told me, tell me Simul, where you put my passport? I cannot go to the plane without it. I imagined her face and laughed. Quiet nanu, that is with your handbag pocket. O I have got it . You save me. Nanu kept the phone down with sostir nissas.

Bhulomona nanu sometime surprise me. A few weeks before I had birthday. I thought everybody forgot the day. I was unhappy and sat in my room. At that time I heard nanu shouting, come downstairs. When I came downstairs I saw obak kandu! All my friends and my family was waiting for my birthday function. It was my nanu. She is my best bhulomona nanu.

Examiner's comments

This student was able to identify and transmit points from the original text that are straight forward. The student missed the meanings of some crucial expressions and words in Bengali and used their transliteration quite often. However, the student showed some ability to structure sentences where appropriate but with limited range of expression, words and structure that are prone to native language interference. The student also showed the basic errors and problems in spelling, grammar, and simple tense concepts.

Although the overall message was communicated, there was very little use of more complex structure and lexis. The style is somewhat incoherent and poorly communicated at times. This student scored marks at the lower end of the grade E band ie 20 per cent.

Using the mark scheme

The mark scheme gives the responses we expect from students. Indicative answers are given but during the standardisation of examiners process the mark scheme is updated and expanded to cover unexpected, correct student responses.

Student examination tips

Make sure you are familiar with exam techniques and formats. Be particularly aware of the number of sections and questions, the marks allocated and the total time allowed.

Make an effective study and revision timetable plan.

Look at past exam papers and past exam guides, writing answers and getting them checked by your teacher.

Prepare your work well in advance and do not leave it to the last minute.

Have a sufficient amount of sleep before the exam day.

Do not rush to the exam hall; always be there at least 15/20 minutes before the exam starts, feel relaxed and keep cool – do not panic.

Do not rush into answering questions, read them first and make sure you understand the questions and topics you are being examined on.

In the case of translating a text into another language, after reading your translations ask yourself, does it sound right or awkward? Break down large or complex sentences into smaller or simpler ones, making sure that nothing is added or omitted to change the meaning of the sentence. Do not translate idiomatic expressions literally, but find equivalent expressions or meanings in the language.

When you write your answer for essay or narrative style questions, try to use a wide and varied range of syntax and lexis with accuracy in grammar and spelling. Always put your viewpoints or opinions – ‘for’ or ‘against’ for any statement you make.

Towards the end of your exam, make sure you have a few minutes to re-visit all of your answers.

Resources

Please note that while resources are correct at the time of publication, they may be updated or withdrawn from circulation.

Radice W — *Teach yourself Bengali* (Teach Yourself; 4th Revised edition, 2007)
ISBN 0340958871

Appendices

Appendix 1 — Grammar list	15
Appendix 2 — Vocabulary list	25

Appendix 1 – Grammar list

In addition to the grammar list outlined in the specification please find below a more detailed list which has been structured in a more logical way. We hope you will find this useful.

Students are expected to have acquired knowledge and understanding of the grammar of Bengali during their course. In the examination they will be required to apply their knowledge and understanding, drawing on the following basic outline.

Word order

Basic word order in Bengali is S (Subject) O (Object) V (Verb)

আমি	কাজ	করি।
<i>I</i>	<i>work</i>	<i>do</i> = I work

সে	রিনাকে	ভালোবাসে।
<i>He</i>	<i>Rina + obj</i>	<i>loves</i> = He loves Rina.

Due to case endings and verb conjugation, however, word order in Bengali is relatively flexible.

Equational sentences such as *He is my friend* have a zero verb in Bengali:

সে	আমার বন্ধু।
<i>He</i>	<i>my friend</i> = He is my friend.

Existential (*There are problems*) and possessive (*I have a bicycle*) structures are formed with the incomplete verb **আছে** be, exist.

সমস্যা	আছে।
<i>problems</i>	<i>exist</i> = There are problems.

আমার সাইকেল	আছে।
<i>My bicycle</i>	<i>exists</i> = I have a bicycle.

There are a great number of impersonal structures in Bengali, particularly for expressing feelings and sensations. Impersonal structures do not have a nominative subject. Whereas in English we say I have a car in Bengali we say My car exists. The subject in these sentences is often in the genitive.

তার	খারাপ	লাগছে।	
<i>of him</i>	<i>bad</i>	<i>is attaching</i> = He is feeling ill.	
আমার	রাগ	উঠছে।	
<i>of me</i>	<i>anger</i>	<i>is rising</i> = I am getting angry.	
তোমার	কি	শীত	করছে?
<i>of you</i>	<i>what</i>	<i>cold</i>	<i>is making</i> = Are you feeling cold?
তার	ভয়	পেয়ে	গেছে।
<i>of him</i>	<i>fear</i>	<i>having got</i>	<i>goes</i> = He got scared.

Here are the main word classes of Bengali with their characteristics features.

Nouns

Bengali nouns have four cases: **nominative, genitive, objective, locative.**

Inanimate nouns (things) do not usually take the object case ending. Animate nouns (people) do not usually take the locative. The locative has no plural forms.

nominative:	singular:	no ending
	plural:	গুলো, রা - বইগুলো, মেয়েরা
genitive:	singular:	র, এর - বাবার, বাড়ির, বোনের, ধানের
	plural:	দের - লোকদের, গুলোর - গানগুলোর
objective:	singular:	কে - মানুষকে
	plural:	দের, দেরকে - বাচ্চাদের, ছেলেদেরকে
locative:		এ, তে, য় - গ্রামে, বাড়িতে, খানায়

Bengali nouns do not have grammatical gender.

Determiners (articles) are attached to nouns to form definite and indefinite noun phrases and to distinguish singular and plural. They can, unlike in English, occur with possessive adjectives and demonstratives.

আমার এই	কলমটা
<i>my this</i>	<i>pen + det = this pen of mine</i>

When a quantifier (*much, many, some, a little*) or a numerical precedes the noun, the determiner is added to them, not to the noun.

অনেকটা	পানি
<i>much + det</i>	<i>water = a lot of water</i>
পাঁচটা	বই
<i>five + det</i>	<i>book = five books</i>

- (a) singular টা, টি, খানা, খানি, জন (for animates)
 (b) plural গুলো, গুলি, রা (for animates only)

Indefinite articles in Bengali are formed by adding the singular determiners to the word **এক** (one) eg

মানুষটি	<i>the person</i>	একজন মানুষ	<i>a person</i>
কলমটা	<i>the pen</i>	একটা কলম	<i>a pen</i>
বইখানা	<i>the book</i>	একখানা বই	<i>a book</i>

for plural indefinites no determiner or (for animates only) **রা** is used eg

মানুষগুলো	<i>the people</i>	মানুষ, মানুষরা	<i>people</i>
কলমগুলি	<i>the pens</i>	কলম	<i>pens</i>

Pronouns

1 – Personal pronouns

Nominative (subject) (*I, you, he*)

singular/plural

1st person	আমি / আমরা
2nd person intimate	তুই / তোরা
2nd person familiar	তুমি / তোমরা
2nd person polite	আপনি / আপনারা
3rd person ordinary	সে, এ, ও / তারা, এরা, ওরা
3rd person honorific	তিনি, ইনি, উনি / তাঁরা, এঁরা, এনারা, ওঁরা, ওনারা

Genitive (possessive) (*my, our, their*)

singular/plural

1st person	আমার / আমাদের
2nd person intimate	তোর / তোদের
2nd person familiar	তোমার / তোমাদের
2nd person polite	আপনার / আপনাদের
3rd person ordinary	তার, এর, ওর / তাদের, এদের, ওদের
3rd person honorific	তাঁর, এঁর, ওঁর, ওনার / তাঁদের, এঁদের, ওঁদের, ওনারের

Objective (indirect and direct object) (*to, me, him, them*)

singular/plural

1st person	আমাকে / আমাদের, আমাদেরকে
2nd person intimate	তোকে / তোদের, তোদেরকে
2nd person familiar	তোমাকে / তোমাদের, তোমাদেরকে
2nd person polite	আপনাকে / আপনাদের, আপনাদেরকে
3rd person ordinary	তাকে, একে, ওকে / তাদের, তাদেরকে, এদের, এদেরকে, ওদের, ওদেরকে
3rd person honorific	তাঁকে, এঁকে, এনাকে, ওঁকে, ওনাকে / তাঁদের, তাঁদেরকে, এঁদের, এঁদেরকে, এনাদের, এনাদেরকে, ওঁদের, ওঁদেরকে, ওনাদের, ওনাদেরকে

2 – Interrogative pronouns (who, whose)

	nominative	genitive	objective
singular	কে	কার	কাকে
plural	কারা	কাদের	কাদের, কাদেরকে

3 – Relative pronouns (he, who)

	nominative	genitive	objective
singular	কে	কার	কাকে
plural	কারা	কাদের	কাদের, কাদেরকে

4 – Indefinite pronouns (someone, to someone)

nominative	কেউ	genitive	কারও	objective	কাউকে
------------	-----	----------	------	-----------	-------

5 – Inanimate pronoun (declarative, relative, interrogative)

	declarative	relative	interrogative
nominative and objective	তা	যা	কি
genitive	তার	যার	কিসের
locative	তাতে	যাতে	কিসে

6 – Demonstratives (this, those)

singular	সেটা, সেইটা, এটা, এইটা, ওটা, ওইটা
plural	সেগুলো, এগুলো, ওগুলো

7 – Reflexives (myself, to yourself)

singular	নিজ, নিজে, নিজের, নিজেকে
plural	নিজেরা, নিজেদের, নিজেদেরকে

Verbs

Bengali verb conjugation is very regular. Bengali verbs are conjugated according to person and tense. There is no difference between singular and plural verb endings and no gender distinction either in pronouns or in verb forms.

Bengali distinguishes three forms for the second (you) person: intimate (তুই, তোরা), familiar (তুমি, তোমরা) and polite (আপনি, আপনারা) and two forms for this person: ordinary (সে) and honorific (তিনি). Second person polite and third person honorific conjugate the same.

There is a regular vowel shift from high to low stem in simple present verb forms
আমি লিখি – তুমি লেখো, আমি বুঝি – তুমি বোঝো etc.

Here are the conjugation charts for two common Bengali verbs:

করা *to do* and খাওয়া *to eat*

tenses	আমি	তুই	তুমি	সে	আপনি, তিনি
simple present eg <i>I eat</i>	করি, খাই	করিস, খাস	করো, খাও	করে, খায়	করেন, খান
present continuous eg <i>I am eating</i>	করছি, খাচ্ছি	করছিস, খাচ্ছিস	করছো, খাচ্ছো	করছে, খাচ্ছে	করছেন, খাচ্ছেন
present perfect eg <i>I have eaten</i>	করেছি, খেয়েছি	করেছিস, খেয়েছিস	করেছো, খেয়েছো	করছে, খেয়েছে	করছেন, খেয়েছেন
future tense eg <i>I will eat</i>	করবো, খাবো	করবি, খাবি	করবে, খাবে	করবে, খাবে	করবেন, খাবেন
simple past eg <i>I ate</i>	করলাম, খেলাম	করলি খেলি	করলে, খেলে	করলো, খেলো	করলেন, খেলেন
past continuous eg <i>I was eating</i>	করছিলাম, খাচ্ছিলাম	করছিলি, খাচ্ছিলি	করছিলে, খাচ্ছিলে	করছিলো, খাচ্ছিলো	করছিলেন, খাচ্ছিলেন
past perfect eg <i>I had eaten</i>	করেছিলাম, খেয়েছিলাম	করেছিলি, খেয়েছিলি	করেছিলে, খেয়েছিলে	করেছিলো, খেয়েছিলো	করেছিলেন, খেয়েছিলেন
past habitual eg <i>I would eat</i>	করতাম, খেতাম	করতিস, খেতিস	করতে, খেতে	করতো, খেতো	করতেন, খেতেন

Bengali tense use differs from English in that the present perfect tense can be used for past events (আমি সকালে বাজারে গিয়েছি। *I went to the market this morning.*) and in that there is no strict time sequence. Frequency tense changes are a characteristic feature of Bengali texts. The past habitual is used for hypothetical events (*I would go/have gone*) and for habitual past events (*I used to go*).

Imperatives

Bengali has two imperative forms for all second persons

	present tense	future tense
তুই	কর / খা	করবি / খাবি
তুমি	করো / খাও	করিয়ো / খেয়ো
আপনি	করেন / খান	করুন / খাবেন

and one for third person ordinary

করুক / খাক *let him do, let him eat*

Non-finite verb forms

Every Bengali verb has the following non-finite verb forms which have a variety of uses and occur in connection with a finite (conjugated) verb form.

verbal noun (low stem):	করা, যাওয়া, খাওয়া, থাকা, বোঝা, চেনা, দেখানো etc
infinitive (high stem):	করতে, যেতে, খেতে, থাকতে, বুঝতে, চিনতে, দেখাতে etc
perfective participle (high stem):	করে, গিয়ে, খেয়ে, থেকে, বুঝে, চিনে, দেখিয়ে etc
conditional participle (high stem):	করলে, গেলে, খেলে, থাকলে, বুঝলে, চিনলে, দেখালে etc

Non-finite verb forms play an important part in Bengali sentence dynamics.

Bengali has two fragmentary negative verbs, used only in the simple present tense:

- (1) the negative of the zero verb ন- (নই, নও, নস, নয়, নন) and
- (2) the negative of আছ- *be, exist* which is নেই for all persons.

The verb আছ- *be, exist* has simple present (আছি, আছো, আছিস, আছে, আছেন) and simple past forms (ছিলাম, ছিলে, ছিলি, ছিলো, ছিলেন) only. For all other tenses and non-finite uses forms of the verb থাকা *stay, remain* are used.

Semi-passives are constructed with the verbal noun and the verb হওয়া *be, become*

active:	আমি যাবো।	<i>I will go.</i>
semi-passive	আমার যাওয়া হবে।	<i>My going will be = I will go.</i>

Adjectives

Bengali adjectives can be used attributively before the noun

একটা ভালো কলম *a good pen,*
এই অদ্ভুত লোক *this strange person,*
আমার লাল শাড়ি *my red saree*

or predicatively in equational structures

তাদের বাড়ি খুব সুন্দর। *Their house is very beautiful.*
আমার সাইকেল ভাঙা। *My bicycle is broken.*

Comparisons are formed with simple adjective forms, ie

তুমি আমার চেয়ে বুদ্ধিমান
you than me intelligent = you are more intelligent than me.

No comparative or superlative adjective forms need to be learned though they exist for some adjectives, eg

simple প্রিয় - *dear*, comparative প্রিয়তর - *dearer*, superlative প্রিয়তম *dearest*
simple গভীর *deep*, comparative গভীরতর *deeper*, superlative গভীরতম *deepest*

Regular comparatives are formed with আরও *more*, superlatives with সবচেয়ে *of all*
ভালো *good*, আরও ভালো *better*, সবচেয়ে ভালো *best*.

Equal comparisons are formed with the postposition মত *like*

আকাশের মত বড় *as big as the sky*, তার মত সুন্দর *as beautiful as she*

Adverbs

Adverbs can be formed from adjectives by adding **করে** *having done* or **ভাবে** *the way*

নরম <i>soft</i>	নরমভাবে <i>softly</i>
ভালো <i>good</i>	ভালো করে <i>well</i>

Adding **এ** *e* to some nouns and adjectives produces adverbs

সহজ <i>easy</i>	সহজে <i>easily</i>
আসল <i>actual</i>	আসলে <i>actually</i>
অনায়াস <i>effortless</i>	অনায়াসে <i>effortlessly</i>
অকারণে <i>unnecessary</i>	অকারণে <i>arbitrarily</i>
গোপন <i>secret</i>	গোপনে <i>secretly</i>
জোর <i>strength</i>	জোরে <i>forcefully, loudly</i>

but there are also a number of independent adverbs, such as:

তাড়াতাড়ি <i>quickly</i>
আস্তে <i>slowly</i>
খুব <i>very</i>
হঠাৎ <i>suddenly</i>
বেশ <i>quite</i>
বিশেষত <i>especially</i>
হয়তো <i>perhaps</i> etc

Postpositions

Postpositions are equivalent to prepositions (in, on, with, over, for etc) and appear after the noun they position.

Most Bengali spatial postpositions are locative noun forms and require a preceding genitive:

টেবিলের	উপরে
<i>of the table</i>	<i>on top</i> = on the table

Some postpositions are derived from verbs – the preceding noun is in the normative:

ছুরি	দিয়ে
<i>knife</i>	<i>having given</i> = <i>with</i> = with a knife
রান্না-ঘর	থেকে
<i>kitchen</i>	<i>having stayed</i> = <i>from</i> = from the kitchen

There are also some non-derived postpositions whose case uses need to be learnt:

মত <i>as, like</i> with preceding genitive: বিজলির মত <i>like lightning</i>
পর্যন্ত <i>until</i> with preceding nominative: সোমবার পর্যন্ত <i>until Monday</i>
জন্য, জন্যে <i>for</i> with preceding genitive: তোমার জন্যে <i>for you</i>

Conjunctions

Bengali has three ways of joining sentences.

1. With coordinating conjunctions to connect two main clauses

আর, এবং, কিন্তু, বা, অথবা, অতএব, অথচ, কারণ, সুতরাং, কাজেই, তাই, তবে, তারপর etc

some examples:

খালি হাঁ করে আর চিঁ চিঁ করে। *They just open their mouths and go chee chee.*

ওরা এসেছিলো কিন্তু আমাদের সঙ্গে দেখা করেনি। *They came but didn't meet with us.*

এতদিন যাওয়া আসা করছেন তিনি এই বাড়িতে, অথচ হীরেমণীর যে একটা ছেলে আছে, তাই টের পাননি।
He had been coming and going in their home for so long but had never known that Hiromoni had a son.

2. With single subordinating conjunctions (there are very few of those) to join a subordinate clause to a main clause.

যে, যেন, যাতে, পাছে, বলে

মনে হতো যেন কোনো কিছু আমাকে দুঃখ দিতে পারবে না।
It seemed to me that nothing could possibly make me sad.

তারা জানেও না যে কেন তারা পৃথিবীতে এসেছে।
They don't even know why they have come into the world.

ওরা বা কি অপরাধ করল যে ওদের এত কষ্ট দিচ্ছ?
What wrong have they done for you to be giving them such a hard time?

3. With correlative conjunctions (or pronouns)

Correlative structures usually have a preceding subordinate clause, with a relative conjunction/pronoun, followed by the correlative pronoun/conjunction introducing the main clause. In the following sentences the relative and correlative words are underlined to show the structure.

তারা যখন আসবে তখন আমি পোলাও খাওয়ানো।
When they come I will give them Pilao to eat.

সেদিন আমরা যা বলেছিলাম, আজ আবার তার পুনরাবৃত্তি করছি।
We are repeating again today what we said then.

যা শুনছি তার সাথে হাসা না হাসার সম্পর্ক ধরতে পারছি না যে।
I can't understand what's funny or not funny about what I have heard.

তুমি যদি আরও থাকতে না চাও তাহলে চলে যেতে পারবে।
If you don't want to stay any longer you can leave.

তিনি যে পথ বেছে নিলেন সেটি কোনো পথ ছিল না।
The road he had chosen was no road at all.

Particles

Particles are words which are not syntactically necessary but have a decisive influence on the perspective or attitude of a sentence or statement. Common particles in Bengali are:

তো	তোমাকেই তো সব কথা বলি। <i>But I tell you everything.</i>
ই	আমি কিছুই করিনি। <i>I didn't do anything at all.</i>
ও	তিনি তাও জানতেন না। <i>He didn't even know that.</i>
বা	তুমিই বা যাবে কেন? <i>Why on earth would you go?</i>
যে	তার সঙ্গে আজ দেখা হয়নি যে <i>I didn't see him today - that's why...</i>
কি	হঠাৎ কি মনে করে চিঠিটা ছিঁড়ে ফেললাম। <i>Suddenly, for no apparent reason I tore the letter up.</i>

Interjections

Interjections are similar to particles in that they have no syntactic role but they express the speaker's feelings and their use is restricted to direct speech. Here are a few with the emotions they express:

ছিঃ	<i>disgust:</i> ছিঃ ! তুমি আমাকে এই নামে আর ডাকবে না। <i>Oh please! Don't call me by that name again.</i>
ইস	<i>pain or sympathy:</i> ইস, তুমি এই কাজটা করেছো? <i>How could you have done such a thing?</i>
হায়রে	<i>despair or exasperation:</i> হায়রে, আর কতক্ষণ? <i>Oh for heaven's sake, how much longer?</i>
মাগো	<i>pity:</i> মাগো, ছেলেটিকে দেখেছো? <i>Oh dear, did you see the boy?</i>
ওমা	<i>surprise:</i> ওমা, এখন কি? <i>Well, well, well, now what?</i>
দূর	<i>impatience:</i> দূর, আবার এই কথা? <i>Really, not that again!</i>

Onomatopoeia

One characteristic feature of Bengali is its rich stock of onomatopoeia, words which represent sounds, emotions, visual and other sensory impressions. These words are often doubled. In the following examples onomatopoeia are underlined.

আমি থরো থরো কম্পমান। <i>I was shivering violently.</i>
ফিসফিস করে বললো <i>He spoke in a whisper.</i>
বাচ্চাটি ভয়ে হাউমাউ করে কেঁদে উঠলো। <i>The child was so scared that he started wailing.</i>
সব ব্যাপারে এত খুঁতখুঁত হলে চলে না। <i>It won't do to be so petty about everything.</i>
পুকুরের জল টলমল <i>The water of the lake was churning.</i>
সারা শহর থমথম হয়ে আছে <i>The whole town eerily silent.</i>

Onomatopoeia add colour and spice to the language and are an essential ingredient of Bengali poetry.

Appendix 2 – Vocabulary list

The following list is intended to assist you in the planning of work in relation to your programme of study. Assessment tasks targeted at grades G-C will be based on this vocabulary list although they may include some unfamiliar vocabulary. Occasionally glossing of individual words may occur in the examinations although this will be avoided whenever possible. In addition to the specified vocabulary, students will be expected to have knowledge of numbers, times, days of the week, months etc.

Nouns

অ

অংশ

অঙ্ক

অজুহাত

অঞ্চল

অতিথি

অত্যাচার

অধিকার

অধ্যায়

অনাবৃষ্টি

অনিচ্ছা

অনুচ্ছেদ

অনুবাদ

অনুভব

অনুভাব

অনুভূতি

অনুমতি

অনুমান

অনুমোদন

অনুষ্ঠান

অনুসন্ধান

অন্তর

অন্ধকার

অন্যায়

অপমান

অপরাধ

অপেক্ষা

অপ্রয়োজন

অবসর

অবস্থা

অবহেলা

অভাব

অভিজ্ঞতা

অভিধান

অভিনন্দন

অভিমান

অভিযোগ

অভিশাপ

অভ্যাস

অর্থ

অর্থনীতি

অশান্তি

অসুখ

অসুবিধা

অস্ত্র

অস্বীকার

অহঙ্কার

part, share

sum, digit, number

excuse, pretext

region

guest

oppression, tyranny

right, claim

chapter, paragraph

drought, absence of rainfall

unwillingness, reluctance

paragraph, section

translation

perception, feeling, realisation

influence, power

feeling, intuition

permission, leave

supposition, conjecture

consent, approval

ceremony, celebration

search, research

heart, depth, interior

darkness

impropriety, wrong-doing, injustice

insult, disgrace

fault, crime

wait, delay

needlessness

leisure, retirement

situation

neglect

lack, want

experience

dictionary

congratulations

hurt pride

complaint, accusation

curse

habit, custom

meaning, significance, money, wealth

economics

lack of peace, unrest

illness

inconvenience

instrument, tool

denial, non-acceptance

pride, vanity, arrogance

আ

আইন

আওয়াজ

আংটি

আঁকাবাঁকা

আঁচ

আকর্ষণ

আকাঙ্ক্ষা

আকার

law, rule

sound, voice

ring

zigzag

guess, conjecture

attraction, pull

ambition, wish

shape, form

আকাশ	sky
আক্রমণ	attack
আখ	sugarcane
আগুন	fire
আগ্রহ	interest
আঘাত	blow, stroke, hit
আঙুর	grape
আঙুল	finger
আচরণ	behaviour
আচার	pickle
আজ, আজকে	today, this day
আটকা	obstruction, hindrance
আটা	flour (coarse)
আঠা	glue
আত্মসম্মান	self-respect
আত্মহত্যা	suicide
আত্মা	soul
আত্মীয়স্বজন	relatives, kin
আদর	love, affection, caress
আদর্শ	ideal
আদা	ginger
আদালত	court of law
আদেশ	order, command
আনন্দ	joy
আনারস	pineapple
আপত্তি	objection
আবহাওয়া	weather
আবিষ্কার	invention, discovery
আবেগ	passion, force, emotion
আব্বা	father
আম	mango
আমাশা	dysentery
আমোদ-প্রমোদ	recreation, entertainment
আম্মা	mother
আয়	earnings, income
আয়না	mirror
আরাম	comfort, ease
আলনা	rack, stand for clothes
আলমারি	cupboard
আলাপ	conversation
আলিঙ্গন	embrace, hug
আলু	potato
আলো	light, beam, ray
আলোচনা	discussion, deliberation
আশা	hope, expectation
আশীর্বাদ	blessing, benediction
আশ্চর্য	wonder, surprise, marvel
আশ্রয়	shelter, refuge
আস্থা	trust, faith, reliance

ই, ঈ, উ, ঋ, এ, ও

ইউরোপ	Europe
ইঁদুর	rat, mouse
ইঙ্গিত	sign, hint
ইচ্ছা	wish
ইট	brick
ইতি	end, termination
ইতিহাস	history
ইস্ত্র	iron (clothes)
ঈদ	Eid

ঈশ্বর	God
উচ্চারণ	pronunciation
উট	camel
উঠান	courtyard
উত্তর	answer, reply
উত্তর	north
উৎসব	ceremony
উদাহরণ	example
উদ্দেশ্য	purpose, aim
উন্নতি	improvement
উপকার	favour, benefit
উপদেশ	advice, counsel
উপর	top
উপহার	present, gift
উপায়	way, method
ঋণ	loan, debt
ঋতু	season
একতা	unity
এলাকা	area
এনোমেলো	disorder
ঔষধ	medicine
ক	
কচ্ছপ	turtle
কথা	word, fact, statement, utterance, voice
কথাবার্তা	conversation
কপি	cauliflower
কপি	copy
কফি	coffee
কবি	poet
কবিতা	poetry
কমতি	deficiency, shortfall, discount
কমলা	orange
কম্বল	blanket
কল	machine, engine
কলম	pen
কলস, কলসি	pitcher of water
কলা	banana
কলেজ	college
কল্পনা	imagination
কষ্ট	trouble, grief, sorrow
কাঁচি	scissors
কাঁটা	thorn
কাঁঠাল	jackfruit
কাঁধ	shoulder
কাক	crow
কাকা	uncle (father's younger brother)
কাকী	aunt (father's younger brother's wife)
কাগজ	paper
কাচ	glass
কাজ	work
কাজের লোক	servant, employee
কাঠ	wood, timber
কাদা	mud
কান	ear
কাপ	cup
কাপড়	cloth
কাপড়-চোপড়	clothes
কামড়	bite
কামনা	wish, desire, prayer

কায়দা	system, method
কারণ	reason, cause
কার্ড	card
কাল	time, period
কালি	ink
কাহিনী	story, anecdote
কিছু	something, some
কিনারা	border
কুকুর	dog
কুমড়া	pumpkin
কুমির	crocodile
কুয়াশা	fog, mist
কুলি	porter
কৃপা	kindness, mercy
কৃষক	farmer
কৃষি	agriculture
কেক	cake
কেন্দ্র	centre
কেরাসিন, কেরোসিন	kerosene
কৈফিয়ত	explanation
কোমর	waist
ক্যামেরা	camera
ক্রিয়া	action, work
ক্রিয়াপদ	verb
ক্লাস	class
ক্ষণ	moment, instant
ক্ষতি	harm, damage
ক্ষমতা	power, strength
ক্ষমা	forgiveness
খ	
খবর	news
খবরের কাগজ	newspaper
খরগোশ	rabbit
খরচ	expense, spending
খাঁচা	cage
খাটনি	labour, hard work
খাতা	notebook
খাবার	food
খাম	envelope
খিদা, খিদে	hunger
খুচরা	small change (money)
খুন	murder
খেয়াল	attention, thought, fancy
খেলনা	toy
খেলা	game, sport
খোঁজ	search, inquiry
খোকা	boy, son
খ্রিষ্টিয়ান	Christian
গ	
গঙ্গা	Ganges
গঠন	construction, formation
গড়	average
গণ	common people, population
গণতন্ত্র	democracy
গণ্ডগোল	uproar, tumult, riot, disorder
গন্ধ	smell, scent, odour
গম	wheat
গয়না	jewellery

গরম	heat
গরু	cow
গর্ত	hole, cavity, ditch
গর্ব	pride, conceit, vanity
গলা	throat, neck, voice
গলি	narrow street, lane, alley
গল্প	story, tale, fable
গল্পগুজব	gossip, chit-chat
গা	body
গাছ	tree, plant
গাজর	carrot
গাড়ি	car, vehicle
গাধা	donkey, ass
গান	song
গামছা	thin towel, napkin
গায়ক	singer
গাল	cheek
গালিচা	carpet
গিন্নি	housewife
গিরা, গেরা	knot
গির্জা	church
গু	faeces, stool, dung
গুজব	rumour, hearsay
গুড়	molasses
গুণ	quality, virtue
গুপ্তচর	spy, detective
গুরু	teacher, guide, mentor
গুরুত্ব	importance, seriousness
গুলি	marble, small round ball, bullet
গুহা	cave, mountain-cave
গেঞ্জি	vest, T-Shirt
গেট	gate
গোপন	secret
গোলমাল	riot, tumult, uproar, disturbance
গোলাপ	rose
গোসল	bath, bathing
গৌরব	glory, honour, dignity
গ্যাস	gas
গ্রাম	village
ঘ	
ঘটনা	event, occurrence
ঘড়ি	clock, watch, wrist-watch
ঘল্টা	hour
ঘর	house, building
ঘা	wound, stroke, blow
ঘাট	landing stage, quay, wharf, ghat
ঘাড়	neck, nape of the neck
ঘাম	sweat
ঘাস	grass
ঘি	ghee, clarified butter
ঘুম	sleep
ঘুষ	bribe
ঘূর্ণিঝড়	cyclone, tornado
ঘৃণা	hate, aversion, disgust, revulsion
ঘোড়া	horse
ঘোড়ার গাড়ি	tomtom, horse-drawn carriage
চ	
চরিত্র	character

চর্চা	practice, study, application
চশমা	glasses, spectacles
চা	tea
চাউল, চাল	uncooked rice
চাঁদ	moon
চাকর	servant
চাকরি	job, employment
চাকা	wheel
চাদর	bedsheet, wrap
চাপ	pressure, weight, burden
চাপড়	slap, blow
চাপাটি	flat bread
চাবি	key
চামচ	spoon
চামড়া	skin, leather
চারা	seedling, young plant
চাষ	agriculture, cultivation
চাষী	farmer, ploughman
চিংড়ি	shrimp, prawn
চিকিৎসা	treatment
চিঠি	letter
চিড়িয়াখানা	zoo
চিৎকার	scream
চিনি	sugar
চিন্তা	thought, consideration, reflection, worry
চিরকাল	forever, eternity
চিরুনি	comb
চিহ্ন	sign, mark, trace
চুক্তি	agreement, contract
চুমু	kiss
চুরি	theft, stealing
চুল	hair
চুলা	oven, cooker
চেক	cheque
চেতনা	consciousness, sensibility
চেয়ার	chair
চেষ্টা	attempt, effort
চেহারা	complexion, appearance, features
চোখ	eye
চোর	thief, robber
চৌকিদার	guard, watchman
ছ	
ছক	draft, sketch
ছবি	picture, painting
ছাই	ash
ছাঁকনি	sieve, strainer
ছাগল	goat
ছাতা, ছাতি	umbrella
ছাতা	mushroom, fungus
ছাত্র, ছাত্রী	student, pupil (<i>m. f</i>)
ছাদ	roof, ceiling
ছায়া	shade, shadow
ছিদ্র	hole, perforation
ছুটি	holiday, leisure
ছুরি	knife
ছেলে	boy, son
ছেলেবেলা	childhood

জগ	jug
জঙ্গল	forest, jungle
জন্তু	animal, creature
জন্ম	birth, origin
জন্মদিন	birthday
জবাব	answer, reply
জমি	land, soil, real estate
জমিদার	land-owner, landlord
জয়	victory, triumph
জরুরি অবস্থা	emergency
জল	water
জলপাই	olive
জাতি	class, species community, race, nation
জাদু	magic, witchcraft, enchantment
জাদুঘর	museum
জানালা	window
জামা	shirt, blouse, jacket
জামাই	husband of one's daughter, son-in-law
জায়গা	place, space, room
জাল	fishing-net
জাহাজ	ship
জিজ্ঞাসা	question, inquiry
জিনিস	thing, substance, article
জিনিসপত্র	things, goods, merchandise
জিব, জিভ	tongue
জিরা	cumin
জীবজন্তু	animal, living creature
জীবন	life, vitality
জুড়ি	match, equal
জুতা, জুতো	shoes, footwear
জুয়া	gambling
জেল	jail, prison
জেলা	district, division
জেলে	fisherman
জোড়া	pair, couple
জোর	strength, force, power
জ্ঞান	knowledge, perception understanding
জ্বর	fever
জ্বালানি	firewood, fuel
ঝ	
ঝগড়া	quarrel, altercation
ঝড়	storm, tempest
ঝরনা	fountain
ঝাড়ু	broom, brush
ঝামেলা	trouble, disturbance
ঝুঁকি	risk, peril
ঝুড়ি	basket
ঝোল	sauce, soup
ট, ঠ, ড, ঢ	
টমটম	horse-drawn carriage
টমেটো	tomato
টাকা	money, Bangladesh currency
টান	pull, tug, attraction
টিকটিকি	gecko, house-lizard
টিকা	vaccination
টিকিট, টিকেট	ticket, stamp
টিয়া	parrot, parakeet
টুকরা, টুকরো	piece, bit, fragment

টুকরি
টুপি
টুল
টেবিল
টেলিফোন
ট্রেন
ঠিকানা
ঠেলাগাড়ি
ডাক
ডাক
ডাকঘর
ডাক্তার
ডান
ডানা
ডাব
ডাল
ডাল
ডিম
ডুমুর
ডেকচি
ঢাক
ঢাকনা
ঢেউ

ত, থ

তত্ত্ব
তরকারি
তরমুজ
তর্ক
তল
তলা
তাড়া
তাৎপর্য
তাপ
তামাক
তামাশা
তার
তারা
তারিখ
তাল
তালা
তালা
তালাক
তালিকা
তাস
তিমি
তীর
তুফান
তুলনা
তুলা
তুষার
তেজ
তেজপাতা
তেল
তেলাপোকা
তোশক
ত্রুটি
খলি
থাক
থানা

basket
hat, cap
stool, wooden seat
table
telephone
train
address
pushcart, hand-waggon
call, summons
postal system, mail
post-office
doctor
right, right side
wing
green coconut
branch, twig
lentils, pulses
egg
fig
metallic cooking pot
drum
lid, cover
wave, billow, surge

truth, essence, reality
curry, spicy meat-dish
water-melon
argument, controversy
base, bottom, foot
floor, storey
hurry, rush, urgency
significance, meaning
heat, temperature, warmth, fever
tobacco
joke, jest, fun
wire
star
date
rhythm, beat
padlock
floor, storey (of a building)
divorce, separation
list, inventory
playing-cards
whale
riverbank
storm, tempest
balance, comparison, resemblance
cotton
snow, frost, ice
lustre, light, glow, energy, vigour
bay leaf
oil, fuel, petrol, flattery, adulation
cockroach
mattress
shortcoming, fault, deficiency, flaw
bag, purse
tier, layer, shelf
police-station

খাল, খালা
থুত্, থুথু

plate, dish
spittle, saliva

দ, ধ

দই

দক্ষিণ

দড়ি

দয়া

দরকার

দরখাস্ত

দরজা

দরজি

দর্শন

দল

দাঁত

দাগ

দাদা

দাদী

দাদু

দান

দাবা

দাবি

দাম

দায়িত্ব

দারোয়ান

দিক

দিগন্ত

দিদি

দিন

দুটানা, দোটানা

দুঃখ

দুঃসাহস

দুধ

দুনিয়া

দুপুর

দুষ্টামি

দূত

দূতাবাস

দূর

দূষণ

দৃশ্য

দৃষ্টি

দেওয়াল, দেয়াল

দেরি

দেশ

দোকান

দোয়া

দোষ

দ্বীপ

ধন

ধনিয়া

ধন্যবাদ

ধরন

ধর্ম

ধাঁধা

ধাক্কা

ধাতু

ধান

ধার

ধার

yoghurt

south

rope, string

kindness, mercy

need, necessity

application

door

tailor

philosophy, vision

group, company

tooth

mark, spot, stain

older brother

grandmother (paternal)

grandfather (paternal)

act of giving, offering

chess

claim, right, demand

price, cost, value

responsibility, liability

guard, gate-keeper

direction, part, side, region

horizon

sister (elder)

day

indecision, dilemma

sorrow, sadness, grief

daring, recklessness

milk

world, universe

midday, noon

naughtiness, wickedness

messenger, ambassador

embassy

distance

pollution

view, sight, scenery

view, sight, faculty of seeing

wall

delay

country, state, homeland

shop, store

blessing, grace

fault, guilt, vice, crime

island

wealth, riches, treasure

coriander

thanksgiving, thanks

manner, kind, method, way

religion, doctrine, creed

riddle, puzzle

collision, impact

metal

paddy, rice

edge, border, brink, sharpness

loan, debt

ধারণা	idea, concept, notion
ধারা	flow, stream, current
ধূলা	dust
ধূম	smoke, fume, steam
ধৈর্য	patience, endurance, composure
ধ্বংস	destruction, ruin, wreckage
ন	
নখ	fingernail
নগদ	cash
নগর	town, city
নজর	sight, vision, view
নড়াচড়া	movement
নদী	river, stream
নবী	prophet
নমস্কার	greeting, salute
নমুনা	sample, pattern
নম্বর	number
নলকুপ	tubewell
নাক	nose, sense of smell
নাগাল	reach, range, touch
নাচ	dance
নাটক	drama, play
নাতনী	grand-daughter
নাতি	grandson
নাপিত	barber
নাম	name
নামাজ	prayer (<i>Muslim</i>)
নারিকেল	coconut
নার্স	nurse
নালিশ	complaint, accusation
নাস্তা	breakfast
নিঃশ্বাস	breath, breathing, exhalation
নিন্দা	blame, discredit
নিয়তি	order, rule, fate
নিয়ন্ত্রণ	control, restraint
নিয়ম	system, rule, custom
নিয়োগ	employment, appointment
নিরাপত্তা	security, safety
নির্দেশ	order, instruction, direction
নির্বাচন	election, vote, poll
নির্ভর	support, reliance
নিষেধ	prohibition, ban
নুন	salt
নুপুর	ankle-bells
নেতা	leader, director
নেশা	intoxication, inebriation
নৌকা	boat
ন্যায়	justice, reasoning, logic
প	
পকেট	pocket
পছন্দ	choice, liking, selection
পড়াশোনা	study, education
পত্র	letter, written document
পত্রিকা	journal, magazine
পথ	path, way, course
পদ	foot, pace, verse,
পয়সা	money, 0.01 Taka
পরটা	thin, fried bread

পরদা	screen, curtain, veil
পরশু	day after tomorrow
পরামর্শ	advice, consultation,
পরিকল্পনা	planning
পরিচয়	acquaintance, identity
পরিচালক	director, leader, administrator
পরিচালনা	management, direction, administration
পরিবর্তন	change, alteration
পরিবহণ	transport
পরিবার	family
পরিবেশ	surroundings, environment
পরিমাণ	amount, quantity
পরিমাপ	measurement, weight
পরিশোধ	repayment, revenge
পরিশ্রম	labour, toil, effort
পরীক্ষা	examination, test, trial
পশু	animal, beast
পশ্চিম	west
পা	leg, foot
পাইকারী	wholesale
পাউডার	powder
পাউরুটি	bread, European bread
পাওনা	earnings, income, claim
পাখা	wing, fan, sail
পাখি	bird
পাগলা, পাগলী	lunatic, fool
পাগলামি	madness, eccentricity
পাছা	hip, loins, buttocks
পাট	jute
পাটি	mat
পাঠক	reader
পাড়	bank, shore, margin
পাতা	leaf, page, lid
পাত্র	vessel, pot, container
পান	betel-leaf
পান	act of drinking
পানি	water
পাপ	sin, lapse, vice
পায়খানা	lavatory, latrine, faeces
পার্থক্য	difference, distinction
পাশ	side, flank, edge
পাস	pass, permission
পাহাড়	mountain, hill, rock
পিঁপড়া	ant
পিতা	father
পিপাসা	thirst, eager desire
পিয়াজ, পেঁয়াজ	onion
পুকুর	lake, pond
পুতুল	doll
পুত্র	son
পুরুষ	man, male, person
পুলিশ	police
পূজা	worship, prayer, devotion
পূর্ণিমা	full moon
পূর্ব	east, first, former
পৃথিবী	earth
পেঁপে	papaya
পেঁয়াজ	onion
পেছাব	urine
পেট	stomach

পেনসিল
পেয়ারা
পেরেক
পেশা
পোকা
পোলাও
পোশাক
পোস্টাফিস
প্যান্ট
প্রকল্প
প্রকার
প্রকাশ
প্রজাপতি
প্রতিবাদ
প্রতিরোধ
প্রতিশোধ
প্রবাস
প্রবেশ
প্রভু
প্রমাণ
প্রয়োগ
প্রয়োজন
প্রশংসা
প্রশ্ন
প্রস্তাব
প্রাণ
প্রার্থনা
প্রেম

pencil
guava
nail, pin, spike
profession, trade
insect, worm
pilau, special rice dish
dress, garment
post office
trousers, pants
plan, project
kind, type, sort
revelation, exposition, publication
butterfly
protest, counter-plea
prevention, resistance
revenge
emigration
entrance, admission
lord, master, god
proof, evidence
employment, use, application
necessity, need, purpose
praise, admiration
question
proposal
life, life-breath
prayer, supplication
love, affection, devotion

ফ

ফল
ফসল
ফাঁক
ফাঁকি
ফিতা
ফুঁ
ফুটানি
ফুর্তি
ফুল
ফুলকপি
ফুসফুস
ফেরি
ফেরিওয়াল
ফ্ল্যাট

fruit, result, effect
harvest
gap, chink, fissure
deception, evasion, hoodwinking
tape, ribbon
whiff, blow, puff
bragging, boasting, vanity
enjoyment, merry-making
flower, blossom
cauliflower
lungs
ferry
peddler, hawker
flat, apartment

ব

বই
বউ
বকশিশ
বছর
বড়দিন
বদল
বন
বন্দর
বন্দুক
বন্ধ
বন্ধু
বন্যা
বয়স
বয়াম

book
bride, young wife, wife
alms, bakhshesh, tip
year
Christmas
exchange, change, substitution
forest, wood, jungle
port, harbour
gun, musket, rifle
tie, bond, bandage
friend
flood, deluge
age
jar

বরফ	ice
বর্ণ	colour, letter of the alphabet
বর্ণমালা	alphabet
বর্ণনা	description
বর্ষা	rain, rainfall, monsoon, rainy season
বল	ball
বসন্ত	spring, springtime
বস্তা	sack, large bag, bale
বস্তি	slum, poor quarter
বাইর	outside, exterior
বাঁদর, বানর	monkey, ape
বাঁশ	bamboo
বাঁশি	flute, pipe
বাক্য	sentence, statement
বাক্স	box, chest, case
বাগান	garden
বাঘ	tiger
বাঙালি	Bengali
বাচ্চা	child, baby
বাজার	market, bazaar
বাড়তি	excess, surplus
বাড়ি	home, residence, village home
বাতাস	wind, air, breeze
বাতি	lamp, light, candle
বাদ	exception, exclusion, omission
বাদাম	nut, peanut
বাধা	obstacle, hindrance, impediment
বানান	spelling, orthography
বাপ	father
বাবা	father
বাবুচি	cook, chef
বার	day, fixed time
বালতি	bucket
বালি	sand, gravel
বালিশ	pillow, cushion
বাস	bus
বাস	habitation, settlement
বাসা	house
বাস্তবতা	reality
বিকল্প	substitute, alternative
বিকাল	afternoon
বিক্রয়, বিক্রি	selling, sale
বিচার	judgement, verdict, verification
বিচি, বীচ	seed, stone
বিছানা	bed
বিজয়	victory, triumph, conquest
বিজ্ঞান	science
বিজ্ঞাপন	notice, advertisement
বিড়াল	cat
বিদায়	farewell, leave-taking
বিদেশ	foreign country, abroad
বিদ্যা	learning, scholarship, erudition
বিদ্যালয়	school, academy
বিদ্যুৎ	electricity, lightning
বিশ্ববা	widow
বিন্দু	drop
বিপদ	danger, hazard
বিবেচনা	consideration, opinion, judgement
বিভাগ	division, distribution
বিমান	aircraft, aeroplane

বিমানবন্দর	airport
বিলাত	foreign country, Europe, England
বিলাস	luxury, indulgence
বিশেষ	kind, sort, type
বিশেষজ্ঞ	expert, specialist
বিশ্বাস	belief, trust, faith
বিশ্রাম	rest, repose, break
বিশ্লেষণ	analysis, dissolution
বিষ	poison, venom
বিষয়	subject, topic
বীচ <i>see</i> বিচি	seed, seedling
বুক	chest
বুড়ি	old woman
বুদ্ধি	wisdom, reason, understanding
বুধবার	Wednesday
বৃষ্টি	rain
বৃহস্পতিবার	Thursday
বেগুন	aubergine
বেতন	salary, wages
বেতার	radio
বেপার	trade
বেলা	hour, time of day
বোকামি	foolishness, stupidity
বোঝা	burden
বোতল	bottle
বোতাম	button
বোধ	understanding,
বোন	sister (younger)
বোমা	bomb
ব্যক্তি	person, man
ব্যথা	pain, ache
ব্যবসা	business, trade, commerce
ব্যবস্থা	arrangement, preparation
ব্যবহার	behaviour, use
ব্যাংক	bank
ব্যাকরণ	grammar
ব্যাপার	matter, affair, trade
ব্রিজ	bridge
ভ	
ভক্তি	devotion, worship
ভদ্রলোক	gentleman
ভয়	fear, dread, terror
ভাই	brother (younger)
ভাংতি	change, small coins
ভাগ	partition, division
ভাগ্য	fortune, luck
ভাড়া	rent, hire, fare
ভাত	cooked rice
ভাব	mood, feeling
ভাবনা	thought, worry
ভার	weight, gravity, burden, pressure
ভারত	India
ভালবাসা	love, affection
ভাষা	language, speech
ভিক্ষা	begging, soliciting
ভিক্ষুক	beggar (<i>m</i>)
ভিড়	crowd, throng
ভিতর	inside, interior
ভিসা	visa

ভুল	mistake, error, omission
ভূত	ghost, spirit
ভূমি	earth, land, soil
ভূমিকম্প	earthquake
ভেড়া	sheep, ram
ভোগ	enjoyment, suffering
ভোট	vote, election
ভোর	dawn, daybreak
ভ্রমণ	travel, journey
ম	
মঙ্গল	benefit, welfare, good
মঙ্গলবার	Tuesday
মজা	pleasure, fun, enjoyment
মত	view, opinion
মদ	alcohol, wine, spirits
মধু	honey
মধ্য	middle, centre, inside
মন	heart, mind, thought, feeling
মনিব্যাগ	purse, wallet
মনোভাব	attitude, disposition
মনোযোগ	attention, concentration
মন্তব্য	remark, comment
মন্দির	temple, house of worship
ময়দা	flour
ময়লা	refuse, litter, rubbish
মরিচ	pepper, chilli
মরুভূমি	desert
মর্যাদা	dignity, honour, respect
মলম	ointment, balm
মশলা, মসলা	spice, seasoning
মশা	mosquito
মশারি	mosquito-net
মসজিদ	mosque
মহিলা	woman, lady
মহিষ	water-buffalo
মা	mother
মাংস	meat
মাকড়সা	spider
মাখন	butter
মাছ	fish
মাছি	fly
মাটি	earth, clay, soil, ground
মাঠ	field, open land
মাড়	starch
মাতাপিতা	parents
মাথা	head, top, summit
মাথাব্যথা	headache
মানব	mankind, human being
মানসিক	mental, imaginary
মানুষ	human being, person
মানে	meaning, import
মাপ, মারফ	pardon, excuse
মাপ	measure, dimension
মায়	illusion, infatuation, pity, compassion
মারামারি	scuffle, fight, affray
মাল	merchandise, wares
মালপত্র	baggage, luggage
মালা	garland, necklace
মালিক	owner, proprietor

মালিশ	massage
মাস	month
মিথ্যা	lie, untruth
মিথ্যা কথা	lie, falsehood
মিনার	tower
মিল	likeness, similarity
মিলন	unity, coming together, meeting
মিষ্টি	sweetmeat, sweet
মিস্ত্র	carpenter, mechanic
মীমাংসা	solution, reconciliation
মুকাবিলা	settlement, confrontation
মুক্তি	freedom, liberation
মুখ	face
মুখের কথা	empty phrase, pretence
মুরগি	chicken, hen
মুশকিল	problem, difficulty
মুসলমান	Muslim
মুহূর্ত	moment, point in time
মূল	root, bulb
মূল্য	value, worth, cost
মেঘ	cloud
মেজাজ	temperament, mood
মেজে, মেবে	floor
মেয়ে	girl, daughter
মেরামত	repair, mending
মেরুদণ্ড	spine, backbone
মেলা	fair
মেলামেশা	social contact, familiarity,
মেহমান	guest
মোজা	socks
মোট	total, sum total
মোড়া	wicker stool
মোম	wax, beeswax
মোমবাতি	candle
মৌমাছি	bee, honey-bee
য	
যত্ন	care, attention
যন্ত্র	device, tool, instrument
যন্ত্রণা	pain, torture
যাত্রা	journey
যাত্রী	passenger
যুক্তি	reason, logic, argument
যুগ	era, epoch
যুদ্ধ	war, fight, battle
যোগ	union, blending, mixture, connection
যোগ	addition
যোগাযোগ	communication, contact, association
র	
রওনা	departure, setting off
রকম	sort, kind, manner, variety
রক্ত	blood
রক্ষা	protection, defence, preservation
রঙ	color, hue, dye, paint
রচনা	composition, structure
রবিবার	Sunday
রস	juice, liquid, flavour
রসুন	garlic
রাগ	anger, passion, rage

রাজধানী	capital, capital city
রাজনীতি	politics
রাজা	king
রাত	night
রাত্রি	night, night-time
রানী	queen
রান্নাঘর	kitchen
রামধনু	rainbow
রাস্তা	road, way
রিকশা	rickshaw
রীতি	method, mode, custom, rule, convention
রুচি	taste, inclination, liking
রুটি	bread
রুপা	silver
রুমাল	handkerchief
রেখা	line, row, stripe
রেলগাড়ি	train
রেশম	silk
রোগ	illness, disease
রোগী	patient, sick person
রোজা	fasting, fasting during Ramadan
রোদ	sun, sunshine
ল	
লক্ষণ	sign, mark, symptom
লক্ষ্য	target, aim
লজ্জা	embarrassment, shame, diffidence
লবণ	salt
লাঠি	stick, staff
লাথি	kick
লাফ	leap, jump, skip
লাভ	profit, gain, income
লীলা	pleasure, dalliance, frolic
লুঙ্গি	lungi, long loincloth
লেখক	writer
লেখাপড়া	study, education
লেপ	quilt
লেবু	lemon
লোক	person, human being
লোকসান	loss, harm, damage
লোভ	greed, covetousness, avarice
লোহা	iron
শ	
শক্তি	power, strength, vigour
শখ	inclination, fancy, hobby
শতাব্দ, শতাব্দী	century
শত্রু	enemy, opponent
শনিবার	Saturday
শপথ	oath, vow, promise
শব্দ	sound, word, noise
শয়তান	devil, wicked person
শরৎ	autumn
শরম	shame, modesty
শরীর	body, physique
শর্ত	condition, stipulation
শসা	cucumber
শহর	town, city
শাক	spinach, vegetable
শাকসবজি	green vegetables

শাড়ি	saree
শান্তি	peace
শার্ট	shirt
শাল	shawl
শাশুড়ী	mother-in-law
শাসন	rule, chastisement, control
শাস্তি	punishment, sentence
শিক্ষক	teacher
শিক্ষা	education, learning
শিক্ষিকা	teacher (<i>fem</i>)
শিয়াল	fox, jackal
শিল্প	craft, artistry, art
শিল্পী	artist
শিশির	dew, frost
শিশু	small infant, baby
শীত	cold, chill
শীতকাল	winter
শুক্রবার	Friday
শুরু	beginning, start
শূকর	pig
শূন্য	zero, emptiness
শৃঙ্খলা	discipline, control
শেষ	end, termination
শোক	mourning, grief
শোধ	repayment, compensation
শশুর	father-in-law
শ্বাস	breath
শ্রেণী	class, line, range, series

স	
সই	signature
সংকেত	signal, hint
সংক্ষেপ	abbreviation, summary
সংখ্যা	number, numeral
সংগীত	music, song
সংবাদ	news, information
সংশয়	doubt, suspicion
সংশোধন	correction, purification
সংসদ	parliament, assembly
সংসার	world, family
সংস্কৃতি	culture
সংস্থা	organisation, society
সকাল	morning
সঙ্গী	companion
সত্ত্ব	existence, essence, nature
সত্য	true, actual
সন্তান	offspring, son/daughter
সন্ত্রাস	terror, terrorism
সন্ত্রাসী	terrorist
সন্দেহ	doubt, suspicion
সন্ধি	junction, connection
সন্ধ্যা	evening, twilight
সপ্তাহ	week
সফলতা	success, result
সবজি	vegetables
সবাই	everybody
সমতা	equality, levelness
সময়	time
সমর্থন	support, help
সমস্যা	problem, dilemma

সমাজ	society, community
সমাধান	solution, settlement,
সমিতি	association, society
সমুদ্র	ocean, sea
সম্পত্তি	property, wealth, riches
সম্পর্ক	relationship, connection
সম্ভাবনা	possibility
সম্মান	respect, deference, reverence
সরকার	government
সরদি, সর্দি	catarrh, cold, flue
সরিষা	mustard
সর্বনাশ	disaster, ruin
সহ্য	tolerance, endurance
সাইকেল	bicycle
সাইজ	size
সাংবাদিক	journalist, reporter
সাঁতার	swimming
সাগর	sea, ocean
সাধু	saint
সাত্বনা	consolation, solace
সাপ	snake
সাবান	soap
সাহস	courage, boldness, bravery
সাহায্য	help, assistance
সাহিত্য	literature
সাহেব	Sir, Mr
সিংহ	lion
সিঁড়ি	stairs, staircase
সিগারেট	cigarette
সিদ্ধান্ত	decision, conclusion
সিনেমা	cinema
সীমা	limit, frontier, periphery
সুখ	happiness, ease, comfort
সুপারিশ	recommendation
সুবিধা	advantage, convenience
সুযোগ	chance, opportunity
সুর	voice, tone, pitch
সূচি	index, table of contents
সূর্য	sun
সৃষ্টি	creation
সেবা	care, serving, nursing
সেবিকা	attendant, nurse (f)
সৈনিক	soldier, fighter
সোনা	gold
সোমবার	Monday
স্কুল	school
স্ত্রী	wife
স্থান	place, region, locality
স্থাপত্য	architecture
স্নান	bath, bathing
স্পর্শ	touch, contact
স্বপ্ন	dream
স্বভাব	nature, characteristic
স্বর্গ	heaven, bliss
স্বস্তি	comfort, contentment
স্বাদ	taste, flavour
স্বাধীনতা	independence
স্বামী	husband, lord
স্বার্থ	self-interest, egoism
স্বাস্থ্য	health, hygiene, happiness

স্মরণ	recollection, remembrance
স্মৃতি	memory, reminiscence,
স্রোত	current, flow (of water)
হ্	
হজম	digestion
হতাশা	despondence, dejection
হরতাল	strike, hartal
হাউমাউ	uproar, complaint
হাঁটু	knee
হাঁপানি	asthma
হাঁস	duck
হাট	market
হাত	hand
হাত-খরচ	pocket money
হাতি	elephant
হালচাল	trend, attitude, fashion
হাসি	smile, laughter
হিংসা	envy, jealousy, violence
হিন্দু	Hindu
হিসাব, হিসেব	counting, calculation
হৃদয়	heart, mind
হেতু	reason, cause, origin
হেমন্ত	autumn
হোটেল	hotel

Verbs

অংশ নেওয়া	take part
অনুবাদ করা	translate
অনুভব করা	perceive, feel, realise
অনুমান করা	guess, suppose
অন্যায় করা	do wrong, act improperly
অপমান করা	offend, insult
অপেক্ষা করা	wait
অবরোধ করা	besiege, obstruct, hinder
অবহেলা করা	neglect, disregard
আঁকা	draw
আছ-	be, be present, exist
আটকানো	confine, obstruct
আনা	bring
আবিষ্কার করা	invent
আরম্ভ করা	begin
আলাপ করা	talk
আসা	come, arrive, reach
ইচ্ছা করা	want, desire
ইতস্ততঃ করা	hesitate, procrastinate
উলটানো	turn upside down, overturn
ওঠা	rise
ওড়া	fly
কওয়া	speak
কথা দেওয়া	promise
কথা বলা	speak
কথা রাখা	keep promise
কম পড়া	fall short
কমা	decrease
কমানো	reduce
করা	do, make
কল্পনা করা	imagine, fancy
কষ্ট করা	toil, labour
কাঁদা	weep, cry
কাঁপা	tremble, shiver
কাটা	cut, spend
কাটানো	cause to be cut, spend
কামড়ানো, কামড় দেওয়া	bite
কেনা	buy
খাওয়া	eat
খাওয়ানো	feed
খুঁজা, খোঁজা	seek, search
খুন করা	murder
খেয়াল করা	be attentive to
খেলা	play
খোঁজা	search, investigate
খোলা	open
গনা	count, reckon, calculate
গলা	melt, soften, rot
গায়ে দেওয়া	wear, put on
গাওয়া	sing
গিলা, গেলা	swallow
গুছানো	tidy up, put into order, arrange
গ্রহণ করা	accept
ঘটা	occur, happen
ঘুমানো	sleep
ঘৃণা করা	hate, detest, despise
ঘোরা	turn, move, wander, revolve, travel, journey

চড়া	climb, mount, ascend
চলা	go, move, run
চাওয়া	want, desire, look at
চাপা	weigh on, press on, suppress, conceal
চালানো	drive, conduct, lead
চিৎকার করা	shout, scream, yell
চিন্তা করা	think, consider, worry
চুলকানো	scratch, itch
চেনা	know, recognise
চেষ্টা করা	try, make an effort
চোষা	suck
ছড়ানো	scatter, spread out
ছাঁকা	sieve, strain
ছাড়া	leave, depart, let go
ছাপা	print
ছেঁড়া	tear, rip
ছোলা	strip, peel
জড়ানো	embrace, hug
জমা করা	save (money), accumulate, collect
জয় করা	win
জাগা	wake up, rise from sleep
জাগানো	wake s.o. up, rouse from sleep
জানা	know, be aware of
জানানো	inform, make known
জিজ্ঞাসা করা	ask, enquire
জিরানো	relax, take a rest
জুড়ানো	cool, soothe, calm
জোর করা	force, coerce
জ্বালানো	kindle, light, set on fire, irritate, vex, annoy
ঝাঁকানো	shake
ঝোলা	hang, swing, dangle
টলা	waver, stagger, totter
টাকা দেওয়া	pay
টানা	pull, draw
টেকা	last, endure
টের পাওয়া	feel, be aware of, perceive
ঠকা	be cheated, be deceived
ঠকানো	cheat, deceive
ঠেলা	push, shove, thrust
ডাকা	call, summon
ডুবানো	plunge, drown
ডোবা	sink, drown
ঢাকা	cover, screen, envelop, conceal
ঢালা	pour, cast, mould
ঢুকা	enter, go into
তর্ক করা	argue, debate, discuss
তাকানো	look at, see, stare, gaze
তুচ্ছ করা	neglect, ignore
তুলনা করা	compare, liken
তেল দেওয়া	flatter, praise
তোলা	raise, lift, pluck
ত্যাগ করা	give up, abandon, relinquish
থাকা	stay, be, live, remain
থামা	stop, come to a standstill, cease
থামানো	stop, arrest, check, cause to stop
থোয়া	put, put down, lay down, deposit
দাঁড়ানো	stand, wait
দুঃখ করা	regret, rue, grieve
দেওয়া	give, confer, bestow
দেখা	see, look, notice

দেখা করা	meet, visit
দোষ দেওয়া	blame, accuse
দৌড় দেওয়া	run, take off, rush
দৌড়ানো	run, rush, dash
ধরা	hold, catch, seize
ধাক্কা দেওয়া	push, shove, collide
ধার করা	borrow
ধার দেওয়া	lend
ধূমপান	smoke
ধোয়া	wash, cleanse, scrub
ধ্বংস করা	destroy, ruin, annihilate
ন-	be not
নজর রাখা	watch, keep an eye on
নড়া	move, stir
নষ্ট করা	waste, spoil, ruin
নাগাল পাওয়া	reach, have access to
নাচা	dance
নাড়া	move, set in motion, stir
নামা	descend, get down, alight, dismount
নামানো	set off, drop off, unload
নিঃশ্বাস নেওয়া	breathe, inhale
নিন্দা করা	blame, censure, reproach
নিবা	go out (fire), be extinguished, die down
নির্ভর করা	rely on, depend on
নেই	be absent
নেশা করা	get drunk, take intoxicating substances
পড়া	fall, drop
পড়া	read, study
পড়ানো	teach, instruct
পরা	wear, put on
পরিচয় করিয়ে দেওয়া	introduce, make introductions
পাওয়া	receive, get, obtain
পাকা	ripen, mature
পাকাপাকি করা	finalise, settle
পাঠানো	send, despatch
পাড়া	lay out, spread, lay (eggs)
পাতা	spread, lay out, prepare
পার হওয়া	cross, pass over
পারা	be able to, can, may
পালন করা	bring up, maintain, nourish, keep
পালানো	flee, run away
পাস করা	pass an examination
পুড়া	burn, be scorched
পুড়ানো	set on fire, incinerate, burn, afflict
পুরা	fill, stuff, cram
পুরানো	fill, fulfil, satisfy
পেঁচানো	twist, involve, entangle
পৌঁছা, পৌঁছানো	arrive, reach, come
প্রকাশ করা	reveal, disclose, publish
ফাঁকি দেওয়া	deceive, hoax, cheat
ফাটা	crack, split, burst, explode
ফিরা, ফেরা	return, come back
ফুঁ দেওয়া	blow out, blow
ফেরা	return, come back
ফেল করা	fail
ফেলা	throw, fling, cast, let drop, discard
ফোটা	bloom, blossom
বকা	scold, tell off
বন্ধ করা	close, shut, stop
বমি করা	vomit, be sick

বলা	speak, talk, say
বসা	sit, be seated, be installed
বসানো	place, set down, cause to sit, set up, plant
বাঁকা	bend, lean, incline, bent, uneven, curved
বাঁচা	live, survive, be alive
বাঁচানো	save, rescue, revive
বাঁধা	tie, fasten, obstruct
বাঁধানো	bind, enframe, dam up
বাজা	ring, strike (clock), sound
বাজানো	play (a musical instrument), strike
বাড়া	grow, increase, develop
বাড়ানো	increase, augment, enhance, enlarge
বাধা দেওয়া	hinder, obstruct
বানানো	prepare, create, build, get ready, devise
বুনা, বোনা	sow, weave, knit
বুলানো	caress, pass (hand) lightly over
বেচা	sell
বেড়ানো	walk, go out, visit
বোঝা	understand
বোঝানো	explain, comfort
বোনা	weave, knit, sow
ভরা	be filled, be loaded
ভরানো	fill, fill up, load
ভাগ করা	share, divide out
ভাঙা	break, crumble, fracture
ভাজা	fry, roast
ভাবা	think, worry, contemplate
ভিক্ষা করা	beg, collect alms
ভিজানো, ভেজানো	make wet, soak
ভোলা, ভুলানো	forget
মচকানো	sprain, twist (ankle etc)
মন দেওয়া	concentrate
মনে করা	think, consider, regard, contemplate, mind
মনে পড়া	recollect, have on one's mind
মনে রাখা	remember, keep in mind
মরা	die, pass away
মাজা	scour, scrub, cleanse
মাটি দেওয়া	bury, inter
মানা	honour, respect, observe
মারা	hit, strike, kill
মিটানো	accomplish, finish, settle, compromise
মিথ্যা কথা বলা	tell a lie
মিলন করা	unite, have sexual intercourse
মিলা	mix, combine, fit together
মিশা, মেশা	mingle, be mixed, be blended together
মিশানো	mix, blend, join, unite
মুকাবিলা করা	face, confront
মুছা, মোছা	wipe, mop, swab
যাওয়া	go, move, proceed, advance, leave
যোগ করা	unite, mix, blend, add
রওয়া	be, remain
রক্ষা করা	protect, save, guard
রাখা	place, put, keep, lay, shelter, protect
রাগ করা	be angry, get angry
রান্না করা	cook
লক্ষ্য করা	notice, observe, intend, aim at
লক্ষ্য রাখা	keep watch, keep an eye on
লওয়া	take, take hold of, catch,
লাগা	contact, be attached to, stick, begin, start, feel, need
লাগানো	plant, attach, apply, employ, engage

লাথি মারা	kick
লুকানো	hide, put out of sight
লেখা	write
লোভ দেখানো	tempt, allure
শপথ করা	swear
শুকানো	dry, extract moisture
শেখা	learn, study
শেখানো	teach
শোধ করা	repay, pay back
শোনা	hear, listen
শোনানো	cause to hear, tell
শোয়া	lie down
শোয়ানো	lay down, cause to lie down
শ্বাস নেওয়া	breathe
সরা	move, stir, step aside
সরানো	move, remove, shift
সহ্য করা	tolerate, suffer, endure
সাঁতার কাটা	swim
সাজা	be dressed, be decorated
সাজানো	dress, decorate, embellish, fit out
সারা	finish, hide, conceal, accomplish, be cured
সারানো	mend, repair, correct
সাহায্য করা	help, support
সিদ্ধ করা	boil, cook
সৃষ্টি করা	create
স্বীকার করা	confess, admit, acquiesce
হওয়া	be, become, come into existence, happen, occur
হাঁটা	walk, go on foot
হাঁপানো	pant, gasp
হারা	be defeated, lose
হারানো	lose, misplace
হাসা	laugh, smile
হুকুম দেওয়া	order, command
হেয় করা	disrespect, denigrate
হেলা	lean, slant

Adjectives

অকাল	premature, untimely
অক্ষম	incapable
অচল, অচলিত	obsolete, out of date
অচেনা	unknown, strange (people)
অজানা	unknown, strange (facts)
অতিরিক্ত	surplus, extra, too much
অদূর	not far, near, close
অদ্ভুত	strange
অধিকাংশ	most, greater number or portion of
অধীন	subjugated, subordinate, dependent
অনন্ত	endless, everlasting
অনিচ্ছুক	unwilling, reluctant
অনিশ্চিত	uncertain, indefinite
অনুকূল	helpful, favourable
অনুচিত	improper, inappropriate, unjustified
অনুতপ্ত	repentant, contrite
অনুপযুক্ত	unsuitable, unfit
অনুপস্থিত	absent, not present
অনেক	much, many
অন্ধ	blind
অন্য	other, different
অন্যান্য	various, several
অপরাজিত	victorious
অপরিচিত	unknown
অপ্রয়োজনীয়	unnecessary
অপ্রস্তুত	unprepared
অবশ	indocile, unmanageable
অবাক	amazed, stunned, speechless
অবাধ্য	disobedient, unruly, uncontrollable
অবাস্তব	unreal
অবিবাহিত	unmarried
অবিরাম	ceaseless, non-stop, untiring, unremitting
অবিশ্বাসী	untrustworthy, unfaithful, perfidious
অবিশ্বাস্য	incredible, unbelievable
অভদ্র	impolite, rude, discourteous
অমর	immortal
অমায়িক	candid, frank, guileless
অর্থহীন	meaningless
অর্ধেক	half
অলস	lazy, idle, indolent
অল্প	a little
অল্প-কিছু	some, a little
অশিক্ষিত	illiterate, uneducated
অশিষ্ট	uncivil, impolite, rude
অশ্লীল	indecent, obscene
অসৎ	dishonest
অসন্তুষ্ট	displeased, dissatisfied
অসম্পূর্ণ	incomplete, unfinished
অসম্ভব	impossible
অসহায়	defenceless, weal, helpless
অসহ্য	unbearable
অসাধারণ	unusual
অসীম	endless, vast
অসুস্থ	ill, unwell
অস্থির	restless, uneasy, perturbed
অস্বাভাবিক	unusual, rare

অহঙ্কারী	proud, arrogant
আগামী	next, coming
আজেবাজে	nonsensical, worthless
আঞ্চলিক	local, regional
আধ, আধা	half
আধুনিক	modern, current
আন্তরিক	heartfelt, sincere
আপন	one's own
আলাদা	separate
আসল	real, genuine, true
ইংরেজি	English (language)
উচিত	proper, right
উন্নত	prospering, improved
উপস্থিত	present, arrived
উলটা	upside down, opposite
একই	same
একধেয়ে	monotonous
একটু	a little
একমাত্র	only
একরকম	similar, same
একা	alone, unaccompanied
এত	so, so much
এমন	such, so, like this
কঙ্কস	miserly, niggardly
কঠিন	difficult, hard, firm
কড়া	harsh, severe
কত	how much, how many
কথামত	as promised
কথামাত্র	mere words, empty talk
কম	deficient, short
কয়	how many
কয়েক	a few
কাঁচা	unripe, green, immature, raw
কানা	blind
কাল, কালো	black
কালো	deaf
কাহিল	exhausted, tired
কিছু	something, some
কোন	which
কোনও	any
কোমল	soft, gentle
ক্লান্ত	tired
খাঁটি	pure, unadulterated
খাটো	short
খারাপ	bad, evil
খুশি	happy
খেয়ালী	whimsical, capricious, erratic, wayward
খোলা	open
খ্যাত	famous
গণিত	reckoned, counted
গত	departed, finished, bygone, last
গভীর	deep, extending far down
গভীর	serious, grave, solemn
গরম	heat, hot
গরিব	poor
গর্বিত	proud, conceited, vain
গুপ্ত	secret, hidden, unrevealed
গুরুত্বপূর্ণ	important, serious, weighty
গোপন	act of concealing, secret, hidden, private
গোল	round, circular, spherical

গোলাপি	rose-coloured, pink
ঘনিষ্ঠ	close, intimate
চওড়া	broad, wide
চমৎকার	excellent, good
চরম	highest, ultimate
চলতি	current, present, going
চালাক	clever, cunning
চিকন	fine, thin, delicate
চিন্তিত	anxious, worried
চির	perpetual, entire, whole
চুপ, চুপচাপ	silent, mute
ছটফট	restless
ছোট	small, young
জংলি	wild, uncivilised, untamed
জঘন্য	detestable, disgusting
জটিল	difficult, complex, intricate
জনপ্রিয়	favourite, well-liked
জরুরি	urgent, essential
জাত	born, produced, originating from
জাতীয়	national
জীবিত	existent, alive
জেদি	stubborn, obstinate
জ্ঞাত	known, understood, familiar
টক	sour
টাটকা	fresh, not stale
টুকিটাকি	trivial, light, negligible
ঠাণ্ডা	cold, cool, calm
ঠিক	fixed, settled, correct, right, proper
ডজন	a dozen
ডবল	double
তরল	liquid, fluid, watery
তরুণ	young, fresh, adolescent, immature
তাজা	fresh, living, alive
তিক্ত	bitter, distressing, unpleasant
তুচ্ছ	trivial, insignificant, small
তৃপ্ত	satisfied, pleased, delighted
তেমন	such, like, so
তৈরি	made, manufactured, ready, prepared
দক্ষ	skilled, expert
দমিত	tamed, subdued
দামী	expensive, costly
দায়ী	responsible, liable
দারুণ	great, intense, excessive
দিশাহারা, দিশেহারা	disorientated, confused, lost
দুঃখিত	sorry, woeful, grieved
দুর্বল	weak, feeble
দুষ্ট	naughty, mischievous
দেশী	indigenous, local
দ্বিভাষী	bilingual
দ্রুত	quick, swift, speedy
ধনী	rich, wealthy, affluent
নতুন	new
নরম	soft, gentle, tender
নরম-গরম	blowing hot and cold
নষ্ট	spoilt, destroyed, rotten
নানা	various, diverse, many
নামকরা	famous
নিখুঁত	perfect, flawless
নিচু	low, down
নিরাপদ	safe, secure

নিরামিষ	vegetarian
নির্দিষ্ট	determined, appointed, fixed
নিশ্চয়	certain, convinced, sure
নিশ্চিত	convinced, certain, sure
নিষ্ঠুর	cruel, merciless, heartless
নিস্তেজ	weak, feeble, listless
নীরব	silent, noiseless, soundless
নীল	blue
নেংটা	naked, unclothed
নেপালি	Nepali, Nepalese
পঙ্গু	lame, crippled
পচা	rotten, spoilt
পটু	clever, adroit, skilful
পাণ্ডিত	learned, erudite, versed, wise, experienced
পর	other, different, later, next, subsequent
পরম	first, prime, supreme, highest, greatest
পরাজিত	defeated, conquered
পরিচিত	acquainted, familiar, known
পরিপাটি	tidy, orderly
পরিষ্কার	clean, tidy, neat
পাকা	ripe, mature, permanent, experienced, seasoned
পাগল	mad, crazy, insane
পাজি	mischievous, naughty
পাতলা	thin, slender, fine, diluted, delicate
পাশাপাশি	alongside, next to
পিছল, পিছলা	slippery, treacherous
পুরা	entire, whole, complete
পুরানো, পুরনো	old, ancient
পুষ্ট	nourished, fed, cherished
পূর্ণ	full, complete, all
প্রকাণ্ড	huge, enormous, great
প্রচুর	plentiful, abundant, profuse
প্রত্যেক	each, every
প্রথম	first, chief
প্রধান	main, chief, principal
প্রয়োজনীয়	necessary, essential
প্রস্তুত	ready, prepared
প্রিয়	dear, beloved, favourite
ফরসা	fair-complexioned, light-skinned
ফেরত	returned, refused, back
বড়	big, large
বদমাইশ	mischievous, wicked
বন্ধ	shut, closed
বয়সী, বয়স্ক	adult, middle-aged
বহু	many, numerous
বাঁ	left (not right)
বাঁকা	bent, uneven, curved
বাকি	remaining, outstanding
বাঙালি	Bengali
বাজে	trashy, cheap, paltry
বাতিল	cancelled, rejected
বাদামি	brown, almond-coloured
বাম	left, left-hand
বাস্তব	true, actual, real
বিকল	mutilated, maimed
বিচিত্র	varied, colorful
বিদেশি	foreign, alien
বিপজ্জনক	dangerous
বিবেচক	discriminating, judicious, thoughtful
বিরক্ত	annoyed, angry, vexed

বিলাতি	foreign, English
বিশেষ	special, particular
বিশ্বস্ত	trusted, faithful
বিশ্বাসী	trustworthy, loyal, faithful
বিশ্রী	ugly, hideous, monstrous
বিষণ্ন	sad, dejected, despondent
বুড়া	old, elderly (for people)
বুদ্ধিমান, বুদ্ধিমতী	intelligent, wise (m, f)
বেইমান	perfidious, treacherous
বেকার	unemployed
বেগুনি	violet, purple
বেশ	quite, nice, fine
বেশি	much, too much, many
বোকা	foolish, stupid
বোবা	dumb, speechless, mute
ব্যক্তিগত	private, personal
ব্যর্থ	futile, vain, useless
ব্যস্ত	busy, eager, anxious
ভদ্র	gentle, polite, mannerly
ভর্তি	filled, enrolled, replete
ভাঙা	broken
ভাজি	fried, roasted
ভারী	heavy, weighty
ভাল, ভালো	good, excellent, nice
ভিজা, ভেজা	wet, soaked
ভিন্ন	other, different, separate
মন-মরা	disheartened, melancholy
মনোরম	delightful, pleasant
মন্দ	bad, evil
ময়লা	dirty, filthy
মাতাল	intoxicated, drunken
মাথা খারাপ	crazy, mad
মাননীয়	respected, honourable
মার্কিন	American
মিশুক	sociable, friendly
মিষ্টি	sweet
মুক্ত	free, liberated
মুখস্থ	memorized by heart
মুগ্ধ	fascinated, entranced
মূর্খ	foolish, stupid, ignorant
মূল্যবান	precious, valuable
মূল্যহীন	worthless, valueless
মৃত	dead, deceased, lifeless
মেকি	counterfeit, fake
মেঘলা	cloudy, overcast
মেলা	manifold, plenty, numerous
মোটা	fat, corpulent, bulky
যথেষ্ট	sufficient, enough
যুক্ত	joined, connected, compound, united
যোগ্য	suitable, worthy, fit, deserving
রসিক	witty, humorous
রাগী	quick-tempered, hot-headed
রাজি	in agreement, consenting
রোগা	thin, delicate, slim
রোগা-পাতলা	slim, thin, delicate
লক্ষ্মী	well-behaved, good-natured
লম্বা	long, tall, lengthy
লাল	red
লোভী	greedy, avid, easily tempted or allured
লৌকিক	social, public, secular, worldly, terrestrial

শক্ত	strong, firm, hard
শান্ত	peaceful, quiet
শারীরিক	bodily, physical
শিক্ষিত	educated
শিগগির	quickly, fast
শিষ্ট	polite, gentle, courteous
শীত	cold, chill
শুকনা, শুকনো	dry
শূন্য	naught, zero, emptiness, empty, void
শ্রেষ্ঠ	greatest, best
সংযুক্ত	joined, bound together, linked, attached
সকল	entire, whole, all
সঠিক	correct, accurate
সৎ	honest, virtuous, good
সতর্ক	careful, cautious
সত্যিকার	honest, genuine
সন্তুষ্ট	satisfied, content
সফল	fruitful, successful
সব	all, every, whole
সবুজ	green
সমবয়সী	contemporary
সমর্থ	capable, able
সমস্ত	complete, whole, all
সমান	even, straight, equal
সমান-সমান	evenly, fairly, balanced
সম্ভব	possible
সরকারি	governmental, public
সরল	honest, simple, candid
সরু	narrow, delicate, thin
সস্তা	cheap
সহজ	easy, simple, innate
সাদা	white
সাদা-সিখে	honest, straight, unostentatious
সাধারণ	usual, ordinary, common
সাবধান	cautious, careful
সামান্য	small in number, little, trifling, insignificant
সারা	whole, entire, all
সিদ্ধ	boiled, realized, fulfilled, expert
সুখী	happy, comfortable
সুন্দর	beautiful, pleasing, nice, lovely, good-looking
সুস্থ	sound, healthy, well
সেই	that, that very
সেরা	excellent, best
সোজা	straight, honest, upright
স্থির	motionless, calm, still, stationary
স্পষ্ট	clear, evident, explicit
স্বচ্ছ	transparent, translucent
স্বাধীন	independent, free
স্বাভাবিক	natural, characteristic, normal, usual
স্বার্থপর	selfish
হতাশ	dejected, crestfallen
হলদে, হলুদ	yellow
হাজির	present, in attendance
হালকা	light, easy, mild

Adverbs, postpositions, conjunctions etc

A full list of pronouns is given in *Appendix 1*.

Adverbs

অংশত	partly, partially
অকারণে	unnecessarily
অত	so, so much
অতএব	hence, so, therefore
অত্যন্ত	extremely
অনেকক্ষণ	a long time
অন্তত	at least
অবশেষে	finally, at last
অবশ্য	of course
অমনি	just like that
আগে	before, earlier, in front of
আজ, আজকে	today, this day
আজকাল	nowadays
আদতে	in reality, really
আপাতত	at present, for now
আবার	again
আশাতিরিক্ত	beyond expectation
আসলে	actually, in fact
আস্তে	slowly, softly, carefully
ইতিমধ্যে	in the meantime
ইত্যাদি	and so on
এই তো	just this
এই বার	this time
এইমাত্র	just now
একদম	altogether
একবার	once
একসঙ্গে	together
একলা	alone
একেবারে	completely
এক্ষণি	right now
এখন	now
এখানে	here
এতক্ষণ	for so long (within a day)
এতদিন	for so long
এতদূর	so far
এদিক	this way
এমন	such
এমনি	just like that, spontaneously
ওখানকার	that place, that region
ওখানে	there
কই	where
কখনো	ever
কতক্ষণ	for how long
কতদিন	for how long
কাছাকাছি	next to, close to
কাছে	next to, close to
কাল	tomorrow
কালকে	tomorrow, yesterday
কিনা	whether or not
কেন	why
কেবল	only
কেমন	how
খালি	empty, only
খুব	very

গতকাল	yesterday
গতপর্শু	day before yesterday
চিরকাল	forever, eternity
জলদি	quickly, hurriedly
জোরে	loudly, forcefully
তত	so much, to that extent
তাড়াতাড়ি	quickly, hastily
তেমন	such, like, so
দারুণ	very, extremely
ধীরে	slowly, leisurely, gently
না	not, no
নাই	is not <i>denoting absence</i>
নাকি	or not <i>expr</i> question
পরপর	one after another, successively, consecutively
পূর্বে	formerly, previous
প্রতিদিন	daily, every day
প্রথমে	at first, in the beginning
প্রধানত	mainly, above all
প্রায়	usually, often
প্রায়	almost, resembling, like
বই কি	of course, naturally
বটে	just so, true, indeed
বরং	rather, in preference
বিশেষত	especially, particularly
বেশ	quite, nice, fine
বোধ হয়	perhaps
ভীষণ	extremely
মনোমধ্যে	inwardly, secretly
মাঝখানে	in the middle, inside
মাত্র	only, merely, just
মোটামুটি	more or less, roughly
মোট	altogether, in total
যেমন	as, like, for instance
রীতিমত	regularly, properly
রোজ	daily, everyday
শুধু	only, empty
শেষে	finally, ultimately
সম্পূর্ণ	completely, wholly
সম্প্রতি	recently, lately
সর্বদা	always, ever
সাধারণত	usually, generally
হঠাৎ	suddenly
হুবহু	exactly
হেন-তেন	etcetera, and so on

Postpositions

অতীত	past, beyond
অনুসারে	according to, following
আগে	before, earlier, in front of
উপরে	on, above
করে	due to
কাছাকাছি	next to, close to
কাছে	next to, close to
চাইতে, চেয়ে	than
ছাড়া	except, without
জন্য, জন্যে	for
থেকে	from, since, than
দিকে	towards

দিয়ে	with (<i>instr</i>), through
দ্বারা	through, by, by means of
ধরে	during, over a stretch of time
নিচে	below, underneath
নিয়ে	with (<i>instr</i>)
পক্ষে	for, on behalf of
পর, পরে	after, later, then
পরিবর্তে	instead of, in place of
পর্যন্ত	until, as long as, even
পাশে	next to, near, alongside
পিছনে	at the back, behind
প্রতি	towards, regarding
বদলে	instead of, in place of
বাইরে	outside of, abroad, beyond
বাদে	after, except, excluding
বিনা	without, except
বিরুদ্ধে	against, in opposition to
ভিতরে	in, within
মত	like, as, according to
মধ্যে	in between, within, inside, in the centre
মাঝে	in between, in the middle
সঙ্গে	with
সত্ত্বেও	despite, in spite of
সম্পর্কে	about, concerning
সম্বন্ধে	concerning, about
সাথে	with
সামনে	in front of, facing
হতে	from, since
হয়ে	via, on behalf of

Conjunctions and question words

অথচ	yet, still
অথবা	or
অর্থাৎ	that is, namely
আর	and, also, else, more
আরও	more
এবং	and
কখন	when (within a day)
কবে	when
কমপক্ষে	at least
কমবেশি	more or less
কাজেই	so, therefore
কিংবা	or, alternatively
কিনা	whether or not
কিন্তু	but
কেমন	how
কোন	which
চাইতে	than
চেয়ে	than
তখন	then, at that time
তবু, তবুও	in spite of, yet, still
তবে	then, thereafter, but
তাই	therefore, for that reason
তারপর	after that, then
তেমন	such, equally
নইলে	if not, otherwise
নয়তো	if not, otherwise
না	or

নেহাত	perforce, necessarily
পাছে	so that not, in order not to
বলে	because of, as, on account of
বা	or, instead, whether
যখন	when
যত	as much as, until
যতক্ষণ	as long as
যদি	if, in case
যাতে	so that
যে	that, which, the one who
যেন	so that
যেমন	as, like, for instance
যেহেতু	because, since, as
সুতরাং	so, hence, consequently

Particles, interjections, onomatopoeia

These ‘small’ words are syntactically independent and express attitudes, emphases or feelings. They are often difficult to translate as individual words so in the list below their function or semantic scope is indicated. Only a few examples can be given.

Particles

ই	emphasis
ও	concessive <i>though</i>
তো	emphasis
না	emphasis
বা	emphasis

Interjections

মাগো	<i>oh dear</i>
বাঃ	<i>wow</i>
ইস	<i>ouch</i>
দূর	<i>no way</i>
ছিঃ ছিঃ	<i>yuk</i>
হায়, হায়রে	<i>oh dear</i>

Onomatopoeia

কিড়িমিড়ি	nashing (teeth)
গুড়গুড়	rumbling
চটপট	quick, prompt
ঝরঝর	drizzling
টুপটাপ	pitter-patter
তুলতুল	soft, tender
থপথপ	thudding
ফিসফিস	whispering
ফুটফুটে	bright, clear, tidy
বোবো	whirring
মিটমিটে	flickering, twinkling
সপসপ	dripping wet
সিরসির	tingling
হই-চই	noisy
হাউ-মাউ	wailing

July 2012

For more information on Edexcel and BTEC qualifications
please visit our website: www.edexcel.com

Pearson Education Limited. Registered in England and Wales No. 872828
Registered Office: Edinburgh Gate, Harlow, Essex CM20 2JE. VAT Reg No GB 278 537121